



**NATIONAL DECLARATION OF QUALITY CHARACTERISTICS**  
**№4**

1. Name and trade name of construction products: Universal sealant BITAREL  
WT BY 690590146.016-2016
2. Construction product type designation: Weight universal BITAREL BY WT  
690590146.016-2016
3. Intended use or application: - for gluing of rolled products, roofing and waterproofing materials, for installation and repair of roofs with and without the use of the substrate, as well as roofing with the use of rolled and membrane materials;  
- for external insulation and corrosion protection of concrete, reinforced concrete, metal, wood and other building structures (foundations, basements, piles, floors, etc.).  
- for insulation of welds and metal surfaces, including pipes;  
- for laying the vapor barrier layer;  
- for waterproofing pools, bathrooms, baths, showers, structures immersed in the ground (drain wells, piles, etc.)
4. Name and legal address of the manufacturer and place of production of the product Bitarel LLC  
Nabieriezhnaya str., 14, Volozhyn, Minsk area, Republic of Belarus, 222357  
Tel / Fax +375173979701, +375173565650
5. Name and address of authorized representative, if any: Bitarel Polska Sp. z o.o.  
02-231 Warsaw, Yutzhenki str. 177  
KRS: 0000524400 NIP:7010439847  
Phone: +48511822999  
System 3
6. National system used to assess and verify the sustainability of quality characteristics: System 3
7. National Technical Specifications:  
7a. Poland Product Standard: PN-B-24620: 1998 + AZ1: 2004  
Adhesives, bituminous mixtures and solutions used in the cold state
- Name of accredited certification institution, number of accreditation and national certificate or name of accredited laboratory / laboratory and number of accreditation: MBiGS - Oddział Laboratorium Mateliałow Budowlanych «IZOLACJA»,  
Nr AB 008



7b. National technical assessment:

Technical assessment institution/, national technical assessment institution:

Name of the accredited certification institution, accreditation number and the number of certificates:

8. Declared quality characteristics:

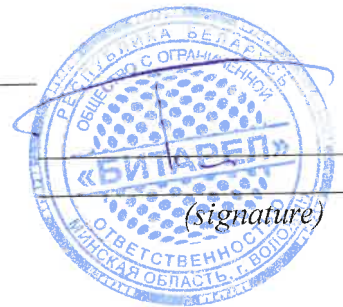
Main characteristic of the construction product for the intended use or application	Declared characteristics
Appearance and consistency	Product is black, without visible mechanical impurities, at a temperature of 23 ° C easily spreads on the surface
Runoff at a temperature of (60 ± 2) °C at an angle of 45 °C for 5 hours with rolled roofing material)	Sealant does not flow
Flexibility of bitumen sealant (from bending on a cylinder having a diameter of 30 mm, at a temperature of -5° C)	No cracks
Water content,% (m/m)	0.5
Flash point, ° C, above	40

9. Quality characteristics of the above product are as defined above, comply with all the declared characteristics listed in paragraph 8. This Declaration of quality characteristics is issued in accordance with the legislation of April 16, 2004 on construction products, with the sole responsibility of the manufacturer.

On behalf of the manufacturer signed:

Director Anton Pyatkov  
(Name and position)

Volozhyn, 01.03.2019  
(Place and date of issue)



[logo] Bitarel

## NÁRODNÍ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ KVALITATIVNÍCH CHARAKTERISTIK č. 4

1. Název a obchodní jméno stavebního výrobku: univerzální tmel „Universal sealant BITAREL WT BY 690590146.016-2016“
2. Označení typu stavebního výrobku: Hmota univerzální BITAREL BY WT 690590146.016-2016
3. Určený účel použití nebo aplikace:
- pro lepení válcovaných výrobků, střešních a hydroizolačních materiálů, pro instalaci a opravy střech s použitím podkladu a bez něj, jakož i pro zastřešení pomocí válcovaných a membránových materiálů;
  - pro vnější izolaci a antikorozní ochranu betonu, železobetonu, kovu, dřeva a dalších stavebních konstrukcí (základy, suterény, piloty, podlahy atd.);
  - pro izolaci svarů a kovových povrchů, včetně potrubí;
  - pro pokládku parotěsné vrstvy;
  - pro zajištění hydroizolace bazénů, koupelen, van, sprch, konstrukcí zapuštěných do země (drenážní jímky, piloty atd.)
4. Název a sídlo výrobce a místo výroby předmětného výrobku
- Bitarel LLC  
Nabieriezhnaya ul., 14, Valožyn, Minská oblast.  
Běloruská republika, 222357  
Tel./Fax +375173979701, +375173565650  
Bitarel Polska Sp. z o.o.  
02-231 Varšava, Yutzhenki ul. 177  
KRS: 0000524400 NIP:7010439847  
Tel.:+48511822999  
Systém 3
5. Název a sídlo oprávněného zástupce, pokud existuje:
6. Národní systém používaný k hodnocení a ověřování udržitelnosti kvalitativních charakteristik:
7. Národní technická specifikace:
- 7a. Polská norma aplikovaná na výrobek
- PN-B-24620: 1998 + AZ1: 2004  
Lepidla, živичné směsi a roztoky používané v chladném stavu
- Název akreditované certifikační instituce, číslo akreditace a národní osvědčení nebo název akreditované laboratoře/laboratoře a číslo akreditace:
- MBiGS – Oddział Laboratorium Materiałow Budowlanych «IZOLACJA»,  
Č. AB 008

7b. Národní technické hodnocení:

Instituce pro technické posuzování/  
národní instituce pro technické posuzování: -

Název akreditované certifikační instituce, číslo  
akreditace a počet osvědčení: -

8. Deklarované kvalitativní charakteristiky:

Hlavní charakteristika stavebního výrobku pro určené použití nebo aplikaci	Deklarované vlastnosti
Vzhled a konzistence	Produkt je černý, bez viditelných mechanických nečistot, při teplotě 23°C se snadno nanáší na požadovaný povrch
Odtok při teplotě $(60 \pm 2)$ °C pod úhlem 45°C po dobu 5 hodin na válcovaném střešním materiálu)	Tmel neteče
Flexibilita asfaltového tmelu (od ohýbání na válci o průměru 30 mm při teplotě -5°C)	Žádné praskliny
Obsah vody, % (m/m)	0,5
Bod vzplanutí, °C , výše	40

9. Kvalitativní charakteristiky výše uvedeného výrobku jsou definovány výše, splňují všechny deklarované charakteristiky uvedené v odstavci 8. Toto prohlášení o kvalitativních charakteristikách se vydává v souladu s právními předpisy platnými ke dni 16. dubna 2004 o stavebních výrobcích, a to na výhradní odpovědnost výrobce.

Jménem výrobce podepsal:

Ředitel Anton Pyatkov

(jméno a funkce)

[otisk oficiálního  
razítka společnosti]

[podpis nečitelný]

(podpis)

Valožyn, 01. 03. 2019

(místo a datum vystavení)

***Tlumočnická doložka***

Tlumočnický úkon jsem provedla jako tlumočnice jmenovaná rozhodnutím předsedy Krajského soudu v Brně ze dne 24. května 2010, Spr. 2370/2009, pro jazyk anglický, český a slovenský, zapsaná v seznamu znalců a tlumočnicků vedeném Krajským soudem v Brně. Stvrzuji, že překlad souhlasí s textem připojené listiny. V překladu jsem neprovedla žádné opravy.

Tlumočnický úkon je zapsán v tlumočnickém deníku pod pořadovým číslem 430/2839/2019.



*Mgr. et Mgr. Viera Boumová*

*V Brně dne 18. 12. 2019*



